

## Polévky / Suppen / Zupy

|  |       |
|--|-------|
| Tradiční krkonošské kyselo z chlebového kvasu, s vejci, brambory a houbami |       |
| Riesengebirgs-Suppe aus Brot-Sauerteig mit Eiern, Kartoffeln und Pilzen    | 55,-  |
| Žurek na zakwasie chlebowym z jajkiem, ziemniakami i grzybami              | 1,3,7 |

|  |       |
|--|-------|
| Česnečka s čerstvě utřeným česnekem a chlebovými krutony |       |
| Knoblauchsuppe mit frischem Knoblauch und Brot-Croutons  | 55,-  |
| Czosnkowa ze świeżym czosnkiem i grzankami               | 1,3,7 |

## Předkrmy / Vorspeisen / Przekąski

|  |         |
|--|---------|
| Pikantní Trautenberkova topinka s masovou směsí, sypaná sýrem          | 125,-   |
| Toast „Trautenberg“ mit Fleischmischung und mit Käse bestreut (pikant) |         |
| Tost pikantny „Trautenberg“ z mielonym mięsem i serem                  | 1,3,7,9 |

|   |         |
|---|---------|
| Topinka s česnekem a dvěma sázenými vejci |         |
| Toast ( Knoblauch) mit 2 Spiegeleiern     | 105,-   |
| Tost czosnkowy z jajkiem sadzonym (2szt)  | 1,3,7,9 |

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Smažené cibulové kroužky |       |
| Panierte Zwiebelringe    | 125,- |
| Smażone krążki cebuli    | 1,3,7 |

# Dětská jídla / Kinder Gerichte

## Dania dla dzieci

|  |                         |
|--|-------------------------|
| 80g Smažený kuřecí řízek, hranolky<br>Panierte Hähnchenschnitzel, Pommes<br>Panierowany pierś z kurczaka z frytkami  | 95,-<br><br>1,3,7       |
| 80g Kuřecí prsa na másle, vařený brambor<br>Hähnchenbrust auf Butter, Salzkartoffeln<br>Pierś z kurczaka na maśle, gotowane ziemniaki                          | 95,-<br><br>7           |
| 100g Smažené rybí prsty, hranolky<br>Panierte Fischstäbchen, Pommes<br>Paluszki rybne z frytkami   | 95,-<br><br>1,3,4,7,12  |
| 75g Hovězí svíčková, houskový knedlík<br>Lendenbraten mit Sahne-Gemüsesauce<br>und böhmischen Knödeln<br>Wołowina bez kości w sosie śmietanowym, knedel czeski | 95,-<br><br>1,7,9,10,12 |
| 100g Špagety s tomatovou omáčkou a sýrem<br>Spaghetti mit Tomatensauce und Käse<br>Spaghetti z pomidori sos  | 85,-<br><br>1,3,7       |

# Pokrmy z hovězího masa

## Rindfleischgerichte / Dania z wołowiny

200g Rumpsteak s bylinkovým máslem

Rumpsteak mit Kräuterbutter

285,-

Rumsztyk z masłem ziołowym

1,7,13

200g Krakonošova roštěná podávaná s omáčkou z restované cibule a žampionů

Rostbraten „Rübezahl“ mit Champignon-Zwiebel-Sauce

285,-

Rostbef karkonoski z sosem z cebuli i pieczarkami

1,13



# Pokrmý z vepřového masa

## Schweinefleischgerichte

### Dania z wieprzowiny

|   |                 |
|---|-----------------|
| 300g Steak z krkovice, opečený brambor, grilovaná zelenina,<br>karamelizovaná cibulka   | 275,-           |
| 300g Halsstücksteak, gebratene Kartoffeln, gegrillte Gemüse,<br>karamelizované Zwiebeln   | 1,13            |
| 300g Stek z wieprzowiny, pieczonymi ziemniakami, warzywami z grilla,<br>karmelizowane cebuli  |                 |
| 160g Krakonošův oheň s chilli omáčkou, smetanou, cibulí a žampiony<br>Rübezahls Feuer mit Chilli Sauce, Sahne, Zwiebel und Champignons<br>Karkonoski płomień z chilli sosem śmietanowym, cebulą i pieczarkami | 185,-<br>1,7,13 |
| 160g Smažený vepřový řízek<br>Paniertes Schweineschnitzel<br>Smażony kotlet wieprzowy   | 165,-<br>1,3,7  |
| Grilovaná vepřová žebra<br>servírované na prkénku s hořčicí, křenem a chlebem   |                 |
| Gegrillte Schweinerippen<br>mit Senf, Meerrettich und Brot auf Brett serviert   | 215,-           |
| Grilowane żeberka wieprzowe,<br>musztarda, chrzan i chleb   | 1,3,10          |

# Pokrmy z drůbeže / Geflügelgerichte

## Dania z drobiu

|  |       |
|--|-------|
| 160g Grilovaná kuřecí prsa na divoko<br>s žampiony restovanými na slanině, divoké koření |       |
| Hähnchenbrust.....<br>mit Champignons auf Speck und Wildgewürsz                          | 185,- |
| Pierś kurczaka na dziko<br>Z grzybami, boczkiem i dzikich przypraw                       | 1,13  |
| 160g Přírodní kuřecí prsa s bylinkovým máslem  | 165,- |
| Hänchenbrust natur mit Kräuterbutter   |       |
| Pierś kurczaka z masłem ziołowym   | 1,7   |
| 160g Smažený kuřecí řízek  |       |
| Paniertes Hähnchenschnitzel  | 165,- |
| Pierś z kurczaka panierowana   | 1,3,7 |
| 160g „Cordon bleu” -smažený kuřecí řízek plněný šunkou a sýrem                           |       |
| Hähnchenschnitzel mit Schinken und Käse gefüllt  | 195,- |
| Smażone piersi z kurczaka nadiewane szynką i serem                                       | 1,3,7 |

## Ryby / Fischgerichte

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 250g Grilovaný pstruh |       |
| Forelle vom Grill     | 185,- |
| Pstrag z grilla       | 4,7   |

# Naše speciality / Unsere Spezialitäten

## Specjały naszej kuchni

300g Masové fondue pro dvě osoby kuřecí, vepřové, hovězí maso,  
hranolky, zeleninový salát a tři druhy studených omáček

Fleisch Fondue für zwei Personen Rind-, Schweine- und 560,-  
Geflügelfleisch, Pommes, Gemüsesalat und drei Arten von Saucen

Mięsne fondue dla dwóch osob kurczak, wieprzowina, wołowina, 1,3,7,10  
frytki, mieszane warzywa, trzy rodzaje sosów zimnych



300g Mix grill -tři druhy masa, cibulové kroužky,  
grilovaná zelenina, bylinkové máslo

- drei Fleischsorten, Zwiebelringe,

gegrilltes Gemüse, Kräuterbutter

315,-

- trzy gatunki mięsa, warzywa z grilla, krążki cebuli, masło ziołowe

1,3,7

# Bezmasá jídla / Fleischlose Gerichte

## Dania bezmięsne

Omeleta se žampiony a vařenými brambory  
Omelett mit Champignons und Salzkartoffeln 135,-  
Omlet z pieczarkami, gotowane ziemniaki 3,7

Smažený sýr, tatarská omáčka  
Panierter Käse, Tatarsauce 115,-  
Smażony ser, sos tatarski 1,3,7

Restované zelené fazolky s bramboráčky a sázeným vejcem  
Grünen Bohnen mit Kartoffelpuffer und Spiegelei 155,-  
Sparagowe fasolki z plackami ziemniacznymi i jajkiem sadzonym 1,3,7

Grilovaná zelenina - směs barevných paprik, cibule, cukety a zelených fazolek  
Gegrilltes Gemüse - Paprika, Zwiebeln, Zucchini und grünen Bohnen 95,-  
Warzywa z grilla - paprika, cebula, cukinia i zielone fasolki 7

## Těstoviny / Teigwaren / Makarony

200g Boloňské špagety 155,-  
Spaghetti Bolognese 1,3,7,9

## Saláty / Salate / Sałatki

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Šopský salát   |       | 85,-  |
| Schopsalat -Gurke, Paprika Tomate, Fetakäse-   | 7     |       |
| Sałatka warzywna z serem feta  |       |       |
|  |       |       |
| Mozzarella s rajčaty na ledovém salátu přelitá olivovým olejem,<br>s česnekem a bazalkou, podávaná s bylinkovou bagetkou |       |       |
| Mozzarellateller mit Tomaten, Eissalat, Olivenöl, Knoblauch<br>und Basilikum, serviert mit Kräuterbaguette               | 1,3,7 | 135,- |
| Ser mozzarella z pomidorami, sałata lodowa, oliwa z oliwek, bazylia,<br>bagietka ziołowa                                 |       |       |
|  |       |       |
| Velký zeleninový talíř s grilovanými kousky kuřecího masa, bylinková bagetka   |       |       |
| Grossegemüseteller mit gegrillten Stücken von Hähnchen, Kräuterbaguette  |       |       |
| Duży talerz warzyw z kawałkami grilowanego kurczaka, bagietka ziołowa  | 1,3,7 | 175,- |





# Přílohy / Beilagen / Dodatki

|      |   |       |      |
|------|---|-------|------|
| 150g | Smažené bramborové hranolky<br>Pommes Frites<br>Frytki                                    |       | 45,- |
| 150g | Smažené bramboráčky<br>Kartoffelpuffer (Reibekuchen)<br>Placki ziemniaczane               | 1,3,7 | 50,- |
| 150g | Opečené brambory<br>Bratkartoffeln<br>Smażone ziemniaki                                   |       | 45,- |
| 150g | Šťouchané brambory<br>Stampfkartoffeln<br>Tłuczone ziemniaki                              |       | 45,- |
| 150g | Brambory vařené maštné máslem<br>Salzkartoffeln mit Butter<br>Ziemniaki gotowane z maśtem | 7     | 40,- |
| 150g | Dušená rýže<br>Reis<br>Ryża   |       | 40,- |
| 150g | Houskové knedlíky<br>Böhmische Knödel (Hefe)<br>Knedel czeski                             | 1,3,7 | 40,- |

150g Zelené fazolky restované na slanině 95,-  
Grünen Bohnen mit Speck  
Zielona fasolka szparagowa ze słoniną

200g Grilovaná zelenina - směs barevných paprik,  
cibule, cukety a zelených fazolek  
Gegrilltes Gemüse - Paprika, Zwiebeln, Zucchini und Grünen Bohnen 95,-  
Warzywa z grilla - paprika, cebula, cukinia i zielone fasolki

1ks Rozpečená bylinková bagetka  
1St Geröstete Kräuterbaguette 35,-  
1szt Bagietka ziołowa 1,3,7

Tatarská omáčka / Tatar-Sauce / Sos tatarski 30,-  
3

Česneková omáčka / Knoblauch Sauce / Sos czosnkowy 35,-  
3

Kečup / Ketchup 25,-

Bylinkové máslo / Kräuterbutter / Masło ziołowe 20,-  
7



# Deserty / Desserts / Desery

Palačinky se zmrzlinou a šlehačkou 85,-  
Pfannkuchen mit Eis und Schlagsahne 1,3,7  
Naleśniki z lodami i bitą śmietaną

Palačinky s marmeládou 1 ks (2ks) 35,- (60,-)  
Pfannkuchen mit Marmelade 1 St. (2 St.) 1,3,7  
Naleśnik z dżemem 1 szt (2 szt)

Kynutý borůvkový knedlík 1 ks (2ks) 75,- (135,-)  
přelitý máslem, sypaný tvarohem, s domácí šlehačkou 1,3,7  
Heidelbeerhefekloss mit Quark und Schlagsahne 1 St. (2 St.)  
Pierog z jagodami z masłem, twarogiem i bitą śmietaną 1szt (2 szt)

Jablečný závin se šlehačkou 65,-  
Apfelstrudel mit Schlagsahne 1,3,7,8  
Strudel jabłkowy z bitą śmietaną

Porce zmrzliny dle výběru 25,-  
Eiskugel nach Auswahl 7,8,12  
Lody na gałki

20g Šlehačka 25,-  
20g Schlagsahne 7  
20g Bitá śmietaną

Při objednávce poloviční porce účtujeme 70% z ceny celé porce

Bei Bestellung einer Halbportion berechnen wir 70% des Preises

# Nápoje / Getränke / Napoje

## Aperitivy

|                     |      |
|---------------------|------|
| 0,1l Cinzano bianco | 55,- |
| 4cl Campari bitter  | 55,- |

## Bílá vína / Weißweine / Wina białe Červená vína / Rotweine / Wina czerwone

|   |       |
|---|-------|
| 0,75l Znovín Znojmo Šatov<br>(vinný lístek / Weinkarte / karta win) | 265,- |
| 0,2l dle nabídky / nach Angebot                                     | 45,-  |

## Sekt

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 0,75l Bohemia demi sec | 260,- |
| 0,25l Aperol Spritz    | 95,-  |

## Lihoviny / Schnäpse / Alkohole 4cl

|                              |      |
|------------------------------|------|
| Becherovka                   | 55,- |
| Slivovice, Hruškovice        | 55,- |
| Fernet stock                 | 45,- |
| Jägermeister                 | 55,- |
| Magister, Captain Morgan     | 55,- |
| Rum tuzemský                 | 45,- |
| Rum Republika                | 55,- |
| Bacardi, Baileys (7), Malibu | 60,- |
| Vodka Amundsen               | 50,- |
| Gin Beefeater                | 55,- |
| Griotka                      | 45,- |
| Vaječný likér (3,7)          | 40,- |

## Whisky, Bourbon

4cl

|                        |      |
|------------------------|------|
| Jameson, Tullamore Dew | 60,- |
| Jim Beam               | 60,- |
| Metaxa *****           | 60,- |

## Nealko / Alkoholfreie / Bezalkoholowe

|   |      |
|---|------|
| 0,5l Kofola                               | 35,- |
| 0,2l Kofola                               | 20,- |
| 0,2l Coca cola, Fanta, Sprite             | 35,- |
| 0,25l Tonic                               | 35,- |
| 0,25l Cappy (jahoda, hruška)              | 35,- |
| Cappy Saft (Erdbeer, Birne)               |      |
| Cappy (Truskawka, Gruszka)                |      |
| 0,2l Soda / Selter                        | 15,- |
| 0,25l Bonaqua (perlivá, neperlivá)        | 35,- |
| 0,2l Džus pomeranč, jablko, multivit      | 35,- |
| Saft Orange, Apfel, Multi                 |      |
| Sok pomarańczowy, jabłkowy, multiwitamina |      |
| 0,5l Domáci limonáda s citronem a mátou   | 45,- |
| Limonade mit Zitrone und Minze            |      |
| Domowa lemoniada z cytryną i miętą        |      |
| 0,5l Limonáda s kusovým ovocem            | 55,- |
| Limonade mit Früchte                      |      |
| Lemoniada z owocami                       |      |
| 0,5l Okurková voda                        | 30,- |
| Gurkenwasser                              |      |
| Woda z ogórków                            |      |
| 1l Džbánek labské vody                    | 40,- |
| Elbewasserkrug / Kubek wody               |      |

## Pivo / Bier / Piwa

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| 0,4l Staropramen světlý / hell      | 40,- |
| 0,4l Staropramen černý / dunkel     | 40,- |
| 0,4l Radler                         | 45,- |
| 0,5l Nealko pivo Birell (lahvové)   | 35,- |
| Alkoholfreies Bier Birell (Flasche) |      |
| Piwo bezalkoholowe Birell (butelka) |      |

## Teplé nápoje / Warme Getränke / Ciepłe napoje

|  |      |
|--|------|
| Čaj černý, ovocný, zelený /<br>Tee (Schwarz-, Frucht-, Grüner-)<br>Herbata (czarna, owocowa, Delona) | 35,- |
| Čaj TEAHOUSE EXCLUSIVE 3,5g / Luxury TEA   | 55,- |
| Pečený čaj ( domáci ) / Gebackener Tee   | 55,- |
| Espresso <sup>(1,3,7)</sup>  | 45,- |
| Espresso Americano <sup>(1,3,7)</sup>  | 75,- |
| Káva turecká / Türkischer Kaffee   | 45,- |
| Káva vídeňská / Wienerkaffee <sup>(1,3,7)</sup>  | 60,- |
| Káva alžírská / Algerischer Kaffee <sup>(1,3,7)</sup>  | 70,- |
| Káva irská / Irischer Kaffee <sup>(1,3,7)</sup>  | 70,- |
| Káva Latte / Milchkaffee <sup>(1,3,7)</sup>  | 55,- |
| Cappuccino <sup>(1,3,7)</sup>  | 55,- |
| Grog z rumu / Grog   | 60,- |
| Grog z griotky / Griottegrog   | 60,- |
| Jablečný grog / Apfelmrog / Grog jabłkowy  | 50,- |
| Svařené víno / Glühwein / Grzane wino  | 65,- |
| Horká čokoláda se šlehačkou <sup>(7)</sup>   | 60,- |
| Heisse Schokolade mit Sahne  |      |
| Gorąca czekolada z bitą śmietaną   |      |
| Jägertee   | 65,- |

Seznam alergenů na vyžádání u obsluhy